

PROBLEMATICA AMERICA LATINA  
1984

EL CONCEPTO

---

BENEDICTO VIQUEZ G.

DE

LITERATURA

PROBLEMATICA AMERICA LATINA  
1984

EL CONCEPTO DE LITERATURA

*Benedicto Viquez G.*

I. **Objetivo:**

Distinguir las dos grandes concepciones de la literatura:  
Realismo e Idealismo.

Para estudiar cualquier manifestación artística que use el lenguaje como medio, se debe tener presente que el lector no llega a la obra artística, sin conocimientos. Todo lo contrario, aún cuando estos sean insignificantes, ejercen gran influencia en la apreciación de la misma y en su valoración. La obra literaria permite por ser producto del lenguaje, que cualquier persona, por el simple hecho de saber leer y conocer la lengua en que está escrita, pueda opinar y dar valoraciones de ella. No importa si éstas son correctas o no, si obedecen a análisis serios o a simples conjeturas.

Otro aspecto que debemos aclarar, es que todo lector llega a la obra literaria con prejuicios y valoraciones recibidas por la crítica periodística o editorial: posee un primer nivel de acercamiento a través de los medios propagandísticos. Muchas veces el lector no recibe esta influencia directamente sino gracias a un amigo que le invita a leer tal o cual obra, pero este último la leyó posiblemente influidor por la propaganda. No debemos olvidar que las instituciones educativas también

juegan un papel importante en la creación del gusto literario. No obstante en estas últimas, por lo menos en la educación superior se procura que éste sea más crítico y racional.

Otra de las características que poseen las obras literarias es la posibilidad de que diferentes especialistas de las más diversas disciplinas, tomen la obra en su contenido y de acuerdo con sus conocimientos obtengan un sinnúmero de interpretaciones y juicios parciales de las mismas. Así los psicólogos ven en los personajes de las obras, caracteres complejos de Edipo, neurosis, etc.; los sociólogos, a veces denuncias, injusticias o taras sociales, lucha de clases; los historiadores, acontecimientos reales ocurridos en tal o cual época, biografías de los autores, etc.; los lingüistas, textos importantes para el análisis de casos, etc.; los filósofos, se aferran en descubrir ideologías de una u otra tendencia, existencialismos, etc. y así los restantes profesionales. Cada quien encuentra lo que desea pero ninguno realiza una verdadera lectura de la obra literaria, y es que esta se presta para que la usen como pretexto. La obra literaria tiene la virtud de satisfacer a todos. Como producto que es del lenguaje permite las más variadas interpretaciones y desde las más diversas perspectivas.

En síntesis cuando una persona lee una obra literaria posee una serie de conceptos, apreciaciones, valoraciones sociales de la misma que condicionan y motivan su lectura. Los medios de comunicación juegan un papel preponderante en este primer nivel de acercamiento a la obra literaria.

Dos son las grandes concepciones que subyacen a estas valoraciones: valoraciones idealistas y valoraciones realistas.

Aclaremos en sus rasgos más sobresalientes ambas:

### CONCEPCION IDEALISTA

Platón (427-347) es el primer pensador que dedica su

horario  
Foucault  
crítico  
guido F

R.P. Amis (2)

esfuerzo a esclarecer la naturaleza de la obra de arte. Para él las cosas bellas son participación y efecto de **La Belleza**. Son su recuerdo. El poeta debe trascender las cosas reales (apariciencia de las verdaderas) para alcanzar el conocimiento de las originales (las bellas). El mundo sensible es un trasunto del mundo real (el mundo de las ideas), conocida por el alma alguna vez, antes e unirse al cuerpo. El esfuerzo del poeta consiste en recordar estas ideas-realidad. Por ello el poeta es considerado un poseso, un endiosado; es cosa sagrada. La vista es, entre los sentidos, el medio mediante el cual el poeta logra iniciar el camino hacia las cosas bellas. En otras palabras a través de los sentidos, del mundo de las sensaciones llega, **el alma**, al disfrute de la belleza. La poesía no pertenece al mundo racional sino sensorial. x

Poesía

A pesar de que para Platón las cosas (observables a la vista y los demás sentidos) permiten, posibilitan el ascenso hacia las verdaderas cosas (ideas), no encuentra explicación en el mundo real sino en un mundo ideal, imaginado.

Para los pensadores y críticos idealistas, el poeta es un inspirado, un semidiós que a través de musas o inspiración divina, en momentos casi de locura, producto de estados casi inconscientes, logra engendrar la obra artística. Por eso la obra según ellos, escapa al crítico en su esencia y no puede ser explicada sino en una especie de reminiscencia del momento creador que, ni el mismo poeta, puede volver a revivir. ¿Por qué?

Plotino (203-260), San Agustín (354-430), Fray Luis de León (1527-1591), San Juan de la Cruz (1542-1591), los Románticos, como Víctor Hugo. y muchos otros acá de nuestros días han explicado y valorado las obras artísticas bajo esta concepción. Los místicos encontraron en Platón el camino para explicar el ascenso del alma hasta Dios. Recordemos las tres vías para alcanzar su meta: Vía Purgativa, Vía Iluminativa y Vía Unitiva. Eran tres estados continuos por los que el alma debía pasar para llegar al disfrute de estar unida con Dios.

## CONCEPCION REALISTA

Aristóteles escribió su poética entre los años 334-330 y se convirtió en el teórico del arte más importante, no sólo de su época, sino en el primer impulsador de las teorías realistas y materialistas acerca del arte.

(sino aprendo andar  
imitar) lenguaje  
se imitan

Para Aristóteles la obra artística es aquella que resulta de la reproducción imitativa de las acciones humanas ejemplares, tomadas como modelo. Es la que logra recrear los caracteres esenciales del modelo.

Afirmaba Aristóteles que “el imitar es connatura para los hombres desde su infancia (diferencia esencial con los otros seres vivientes) y además que el hombre goza con la imitación”

\* Aristóteles no busca la belleza fuera de las cosas sino en ellas mismas. Dice: “no es obra de poeta relatar hechos que sucedieron, sino lo que puede suceder, esto es lo que es posible según la verosimilitud o la necesidad”. Contar los hechos tal y como sucedieron sería obra de los historiadores y no del poeta. Debemos tener presente estos conceptos establecidos por Aristóteles porque ellos nos llevarán a distinguir el ámbito de la literatura: lo posible y lo verosímil. - *no llevan a conocer el ámbito de la l*

no puede ser  
cuadruero el que se  
una obra  
Hund se memoria  
de la memoria

○ Para él el poeta debe ser un conocedor (racionalmente) de lo esencial, de lo particular y lo universal del mundo y de las cosas. Las obras deben ser, armónicas y mantener las medidas correctas posibles. El arte parte de las cosas y encuentra en ellas su origen, no como motivación inicial para buscar la verdad fuera de ellas como finalidad del conocimiento y deleite del hombre.

A pesar de que la teoría de la imitación fuera mal entendida por algunos seguidores suyos (que pensaron que se trataba de imitar las cosas tal y como si fuesen fotografías), lo

esto puede ser un  
arte (como bañando)  
(y otras, pero no)

cierto es que instituyó los inicios de una ciencia de la literatura y creó las bases no sólo para conocer racionalmente las obras artísticas sino que permitió iniciar el estudio genérico del arte. Muchos son los seguidores que actualmente ven en la Poética de Aristóteles la primera normativa sobre cuestiones de arte y de literatura en particular, con carácter objetivo y racional, capaz de explicar la obra literaria y valorarla sin entrar en juicios e intuiciones indemostrables.

*indiferente  
no es arte romántico*

*lo que habla de la  
belleza sin explicar*

## HACIA UNA CONCEPCION MODERNA DE LA LITERATURA

El Romanticismo con su teoría creacionista siguió la tendencia idealista platónica. “La creencia de que la belleza o el arte es una ascensión a lo universal capaz de abolir y de consumir lo particular, lo empírico, pasional o vulgar, es un error” (Della Volpe). El pensamiento y con él la vida, la historia, es artisticidad, es arte. “El arte es vida, acción, pasionalidad sin purificación teológica, problematicidad inagotable, en cuanto que es historicidad, temporalidad, experiencia” (Della Volpe).

*Poesía*

*no se conecta*  
La obra de arte constituye un objeto dotado de una estructura racional concreta (imagen-concepto) semejante a la obra científica o historiográfica; por otra parte cuenta con características propias gnoseológicas, <sup>del conocimiento</sup> semánticas o técnicas que son indispensables para su validez efectiva. La obra de arte es discurso poético y debemos diferenciarlo del discurso científico y del vulgar.

La poesía —y el arte en general—, en cuanto que es discurso, no difiere de la ciencia o de la historia. Hay pues, una comunidad o identidad a un nivel general del conocimiento. Las diferencias las podemos establecer de la siguiente manera:

El lenguaje científico es unívoco. La ciencia se caracteriza por su inorganicidad o heteronomía semántica que com-

porta una heteroverificación. Esto es la ciencia, necesita, depende de otros textos (documentos, investigaciones, conocimientos, etc.).

*Es como el examen del Alex: se acude a un laboratorio, En casos no curados o otros textos*  
*ello mismo*

La poesía, en cambio posee autonomía semántica que comporta una autoverificación. Esto es, con su rigurosa organización, semántica, realiza por sí misma, los valores del conocimiento, de verdad o verosimilitud en relación exclusivamente a ese texto. Se basta a sí misma. Posee autonomía semántica. El pensamiento, en la poesía, posee en su lenguaje contextualidad orgánica, mientras que la ciencia omnicontextualidad. La poesía logra ello trascendiendo el lenguaje vulgar (equivoco), corriente, para ligar a los términos polisemos (polisemantemas) propios de ella, y supera los términos unívocos usados en el discurso científico.

Así la obra literaria debe estudiarse desde una perspectiva semántico-gramatical. El lenguaje literario nos permitirá distinguir lo literario de lo científico y vulgar.

Para sintetizar podemos afirmar que la obra literaria es:

- 1- Arte.
- 2- A través del lenguaje.
- 3- Polisemántico.
- 4- Contextualidad orgánica.

*el nuevo*

**La literatura es un arte que utiliza como medio el lenguaje polisemántico y posee contextualidad orgánica.**

Algunas otras consideraciones que deben tomarse en cuenta:

- no es dependiente al corriente pero no se equivoca por el corriente si*
- 1- El lenguaje literario (polisemántico) está unido dialécticamente al lenguaje corriente, y este es producto social.

- 2- La obra literaria es un producto cultural y por lo tanto forma parte de la superestructura.
- 3- La obra literaria es un modo de conocer la realidad.
- 4- La obra literaria, para ser tal, violenta la censura ideológico-social.
- 5- El distanciamiento de lo real, a través del lenguaje literario es importante en la valoración de la obra artística.
- 6- El escritor, para crear una obra literaria, no sólo debe conocer el mundo que va a novelar, sino el manejo del lenguaje polisemántico.
- 7- La obra literaria tiene una estrecha relación con el gusto literario del momento.
- 8- La obra literaria, por ser producto racional del hombre, es susceptible de ser estudiada científicamente.

### **ALGUNOS TEMAS IMPORTANTES PARA DISCUTIR CON LOS ESTUDIANTES:**

- 1- Importancia de los medios de comunicación en la formación del gusto literario.
- 2- Relación entre autor y editorialistas.
- 3- ¿Quiénes leen a los escritores contemporáneos y por qué?
- 4- ¿Para quiénes escriben los autores contemporáneos?



- 5- Investigar ¿cuál es la concepción de literatura que posee la crítica literaria costarricense publicada en nuestros periódicos?
- 6- Estudiar la conceptualización literaria que viene en las contratapas de los libros de arte (novelas, poesías, cuentos).
- 7- ¿Por qué se quejan los lectores comunes de no entender las obras literarias modernas?
- 8- ¿Por qué no es conveniente leer o estudiar únicamente fragmentos de obras literarias?
- 9- Establecer las diferencias entre la literatura propiamente dicha y la subliteratura.
- 10- ¿Qué se pierde en las traducciones de obras literarias?